



ügyének fejlesztése, a valóban közérdekű vonalak fokozatos kiépítésére való törekvés. Reméljük, hogy ha e vasut teljes kiépítésének ügyét az illetékes tényezők szorgalmazni fogják, kormányunk ez építkezést mindenképp elfogja segíteni. Zemplén és Sáros vármegyék támogatására is lehet itt számítani.

A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület e napokban felterjesztést intézett a Varannó-Hanustalva-Kapri vasut kiépítése ügyében a kereskedelmi kormányhoz.

Kívánatos volna, hogy Zemplén vármegye is karöltve Sárosvármegye közönségével, tenne lépéseket ezen, — vármegyénk varannói s kivált sztrópkói járására nézve oly igen fontos kérdés mielőbbi megoldása tárgyában.

B. Z.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(**Kinevezés.** Zemplén vármegye főispánja ifj. dr. Gál Sándor, az összes orvostudományok tudorát sztrópkói járásorvossá nevezte ki.

(**Anyakönyvi kinevezések.** A m. kir. belügyminiszter a sátoraljaujhelyi állami anyakönyvi kerületbe *Dongó Gyárfás* Gézát anyakönyvvezetővé, *Németh Pált*, lapunk helyettes szerkesztőjét helyettes anyakönyvvezetővé teljes hatáskörrel kinevezte.

(**Borellenőrző bizottsági kinevezés.** Zemplén vármegye főispánja a sátoraljaujhelyi járási borellenőrző bizottság elnökévé *Kossuth Lajos* bodrogközi földbirtokost; a sárospataki járási borellenőrző bizottság elnökévé: *Philipp Károly* urad. jószágigazgatót, tagjaiul pedig: dr. *Szabó Sándor* jogakadémiai tanárt és *Horváth Mátyás* gyógyszerészt nevezte ki.

(**Vármegyei közgyűlés.** Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsága f. hó 21 napján délelőtt 9 órákor rendes közgyűlést tart. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai: 1. Diószeghy János főszolgabírónak belügyminiszteri segédtitkárrá történő kinevezése folytán megüresedett varannói főszolgabírói, valamint az ezen állás betöltése folytán üresedésbe jövő többi tiszti állásoknak választás utján való betöltése. 2. A közigazgatási bizottságba az 1876. évi VI. t.-cz. 3. §-a alapján Molnár István elhalálása folytán 1 tagnak 1907. évi december hó 31-ig terjedő időre

senki sem volt a közelben, elragadtatva vontam őt magamhoz s elrasszattam arcát, ajkát csókjaimmal; nem ellenkezett.

— Ilonka! édes Ilonka! mennyire szeretlek! És te? Hát te tudnál-e egy kicsit szeretni, kérdem talán tiszser is.

— Szeretlek s ha nem szeretnél meghasadna a szívem — mondá féltéken és én éreztem, hogy igazat mondott.

Ezen naptól kezdve ki sem mozdultam a kastélyból, ott voltam mellette s végeztem kis kötelességemet, odanyújtottam az ollót, készen tartottam a pamutot, selymet, befűztem a tübe; amidőn ezen kis szolgálatomnak egy-egy csók volt a jutalma, holdogságom nem ismert határt.

Egyszer vendéget kaptunk; a szomszédos kastély birtokosnője jött leányával nagynénemet látogatni, egyszersmind okát kérdezve ritka látogatásomnak. Tavaly nagyban udvaroltam a báró kisasszonynak s már olyan házasságfélét is rebesgettek, miért is nagyon furesásnak tálalták idei viselkedésemet és ezt nem is igyekeztek eltitkolni.

— Ugy bizony, nekünk kell átjárnunk, ha Gézát látni óhajtjuk, mert ő felénk sem néz, mondá az öreg báróné.

való megválasztása. 3. Az állandó választmányba az 1886. évi XXI. t.-cz. 48. §-a alapján 80 tagnak öt évi időtartamra való megválasztása. 4. Az állandó bíráló választmányba az 1886. évi XXI. t. cz. 43. §-a alapján Molnár István elhalálása folytán 1 tagnak öt évi időtartamra való megválasztása. 5. A központi választmányba az 1874. XXXIII. t.-cz. 20. §-a alapján Molnár István elhalálása folytán 1 tagnak 1907. évi december hó 31-ig terjedő időre való megválasztása. 6. A szegényalapra ügyelő választmányba 2 tagnak megválasztása. 7. A borellenőrző bizottságba a sárospataki járás területére 2 tagnak a megválasztása. 8. A vármegye 1906. évi zárszámadása. 9. Alispán évnegyedes jelentése a közigazgatás általános állapotáról. 10. Belügyminiszter leirata az új vármegyei székház építésére vonatkozó közgyűlési határozat jóváhagyása tárgyában. 11. Belügyminiszter leirata a vármegye részéről Ottó főherceg elhunytá alkalmából nyilvánított részvétre. 12. Kereskedelemügyi miniszter leirata a megyei utkaparók szolgálati viszonyairól alkotott szabályrendelet jóváhagyása tárgyában. 13. Temes vármegye átirata a magyar nemzeti szellemnek és a magyar nyelv tanításának érvényesülése tárgyában. 14. Sáros vármegye átirata a most érvényben levő szeszadótörvény lejártávi tervbe vett bonificatio elvonása tárgyában. 15. Pest vármegye átirata a katonaságnak sztrájk esetén aratási munkálatokra való átengedése tárgyában. 16. Bihar vármegye átirata a sajtószabadságnak törvény utján történő szabályozása tárgyában. 17. Heves vármegye átirata az alkotmány biztosítékoknak törvényhozásilag leendő megállapítása tárgyában. 18. Sopron vármegye átirata a vármegyei tisztviselőknek titkos szavazás utján való választása tárgyában. 19. Sopron vármegye átirata a nemzeti kormány és annak minden egyes tagjának üdvözlése tárgyában. 20. Sopron szab. kir. város átirata a virilista intézmény eltörlése tárgyában. 21. Sopron szab. kir. város átirata a hadügyi költségek további emelése ellen. 22. Szeged szab. kir. város átirata egy modern fokozatos adórendszernek életbeléptetése tárgyában. 23. Debreczen szab. kir. város átirata a magyar nyelvű czéglíratok kötelező használatának kimondása iránt. 24. A közigazgatási bizottság átirata az 1883. évi XLVI. t.-cz. 13. §-nak módosítása iránt. 25. Alispán jelentése az elhagyott gyermekek gondozási díjainak

— Éppen most fejeztem be utleírásomat, ez vont meg eddig az önök oly rendkívül kedves társaságától, de majd igyekszem ezentúl helyrepedni — mentegetőztem s Ilonkára gondolva, tudtam, hogy ez eszembe sem fog jutni.

— Nos mindjárt alkamat is adunk magának erre, kísérjen el lóháton az eprekertig — mondá hízolgőben a báró kisasszony.

— Sajnálattal kell lemondanom ez élvezetről, de mai délutánom már le van foglalva...

— Ah! és ki foglalta le, vágott szavamba indulatosan a báró kisasszony, talán a varrólány? Mert tudtommal annak szenteli összes idejét.

— Haha! Szinte elképzelem a varrólány előtt térdelve, szerelmet vallani — gúnyolódott az öreg báróné.

— Oh, csak nem gondolja méltóságos asszonyom, hogy én egy varrólányba szerelmes vagyok és annak... nem fejezhettem be meggondolatlan szavaimat, egy éles sikoly figyelemreztetett, hogy a szalon ajtaja nyitva maradt és Ilonka minden szót meghallott. Ész nélkül rohantam az ebédlőbe, de későn, Ilonka élettelenül feküdt a szőnyegen. Meghasadt a szíve. Megjósolta, bár nem volt igaza!

visszatérítése és e czélből megyei segélyalap létesítése tárgyában. 26. Alispán jelentése a Vay-Mocsáry-féle tartalékalap gyarapítása tárgyában. 27. Pénzügyi számvétség Sátoraljaujhely r. t. város gyámpénztárának 1905. évi számadási mérlegét átvizsgálva bemutatja. 28. A községi és körjegyzők szolgálati idejére nézve a viszonyosság elvének kimondása. 29. A homonnai közkórházi bizottság javaslata az üresedésben levő egy bizottsági tag helyének betöltése tárgyában. 30. Olchváry Miklós alsóbereczki-i körjegyző nyugdíjazása iránti kérvénye. 31. A községek költség-előirányzatai és zárszámadásainak tárgyalása. A már beérkezett és még beérkezendő összes a közgyűlés hatáskörébe utalt ügyek. Az állandó választmány f. évi márczius hó 20-ik napjának d. e. 9 órájkor a közgyűlést megelőzőleg tartja ülését.

(**Pályázat.** A sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság a következő közlésére kérte fel lapunkat: A sátoraljaujhelyi és homonnai m. kir. adóhivatalnál egy-egy díjtalan gyakornoki állás fog betölteni. A pályázati feltételek a kir. pénzügyigazgatóságnál megtekinthetők.

## HIREK.

### Kritikai magaslát.

— Levél a szinigazgatóhoz. —

*Kedves igazgató ur!* A tapasztalatok azt hiszem meggyőzték önt arról, hogy az ujhelyi színházkritika némely emberei oly szédületes kritikái magaslátot állnak, hogy lényük sugározó nap s így szemünk bele nem tekinthet. Az ilyen szédületes magaslátot az ember csak ámulja, bámulja, de mint a nóta mondja: szólni nem tud.

Erre a szédületes kritikái magaslátára mi, akik valamivel kevesebbet értünk a dramaturgiához, csak hódolatteljes tisztelettel nézhetünk fel, s mikor e magaslát fókán áll s primadonnák mosolyától elszédített kritika-emberek köveket kezdenek hengergetni ráuk, nekünk mi sem tanácsosabb, mint az esztelen menekülés a magaslattól távol eső völgyek felé.

Itt a völgyek valamelyikében aztán elmerenghetünk rajta, hogy az Isten melyik teremtménye segítette fel ezeket arra a magaslatra, ahonnan lehengetik köveiket folyton éietet és halált diktálva, mert hogy a saját erejük nem vitte őket oda az bizonyos. És ha elgondolkozunk rajta akkor eszünkbe jut az orszámbőr és ama türelmes háziállat meséje, melyet nagy hang mellett nagy fülekkel is megáldott az Isten. Ama bizonyos kritikái magaslát embereinek is nagy a hangjuk, de meg van a szerencsájük, hogy fülök a völgyből nem látható. Valószínűleg azért is segítették fel magukat olyan magasra, hogy ama testrészükhöz látható ne legyen.

De bármint legyen is: mégis csak boszankodást okoznak a leeregetett kövek nekünk a völgyben levőknek, meg-meg botlunk bennük, alkalmatlankodnak, úgy hogy igazán kellemtelenné kezdenek válni a kritikái magaslátot álló, minket tisztelő s nagyrabecsülő emberek e fiatalos, sőt gyermekded játékaik.

Mindezen azonban lehet segíteni, ha a szinigazgató ur vesz magának egy messzelátót s felnéz a szédületes magaslatra. A messzelátó közelebb hozza az embereket, közelebb hozza füleiket is. És ha azokat a direktor ur látni fogja, nagyon sokat fog nevetni. A boszankodás helyett kellemes érzés fogja csiklandozni, a lenem győzhető kacagás ingere, mert azok az emberek a kritikái magaslátáról abban a hitben görgetik le köveiket, hogy füleik nem láthatók. A

kögorgetés a fülek nélkül, beismerem, — kellemetlen, de a fülekkel garnírozott ostrom szerfelett neveltség.

En messzelátón nézem ezt az erőlködést és jókat kacagok rajta. Egy messzelátó vételi ára önnök is megszerzi ezt az élvezetet.

Fogadja meg jó tanácsát barátjának, kinek a szédületes kritikái magaslat embereit volt alkalma látni mindenféle mezben, de fülek nélkül még eddig soha.

Jóakarója:

Béla Aladár.

— **Márczius 15-ikének megünneplése Sátoraljaujhelyben.** Márczius tizenötödikének ötvenkilencedik évfordulóját a szokott fényvel és kegyelettel készül megünnepelni Sátoraljaujhely város közönsége. Az ünnepség fénye méltó lesz városunk hazafias közönségének fenkölt, nemes érzelmeihez s a szabadság napjának évfordulóját egybeforrt szívvel és lélekkel fogja megünnepelni Sátoraljaujhely város minden lakója. A város által rendezett ünnepségen kívül megülik az emlékezőes évfordulót külön-külön ünnepélylyel tanintézetek is lelkesítő, hazafias műsoru ünnepségek keretében. Sátoraljaujhely város ünnepélyének műsorát az alanti, a város polgármestere, a helyi alkotmány- és függetlenségi párt elnöke által kibocsátott következő szövegű felhívás közli:

**Polgártársak!** Sátoraljaujhely város közönsége s annak hazafias pártjai, a függetlenségi kör és az alkotmánypárt a hazaszeretet tiszta s egybeforrasztó érzésében egyesülve, testvéri egyetértésben ünnepli az idén is a magyar szabadság születésének nagy évfordulóját, márczius tizenötödikét. Az ünnep programja a következő: Pénteken, márczius 15-én délelőtt 9 órákor a róm. kath., 10 órákor az ev. ref., 11 órákor az izr. templomban istentisztelet. Délután 3 órákor gyülekezés és indulás a város háza előtt. A testületeket, egyesületeket kérjük, hogy zászlóik alatt vonuljanak fel. A menet a Wekerle-téren megáll s itt *Buza* Barna orsz. képviselő ünnepi beszédet mond. Innen a menet a Kossuth-emléktábla elé vonul, ahol *Szirmay* István vármegyei főügyész tart alkalmi beszédet. Este 8 órákor társas vacsora a városi színházban. Egy teríték ára 3 korona. Kapható a város háza s a függetlenségi körben. **Polgártársak!** Mióta az 1905. év nemzeti ébredése s az arra következő nagy nemzeti küzdelem összehozott bennünket, közös hazaszeretetünk s a nemzeti végcélokban, a márcziusi eszmék diadalának vágyában való egyetértésünk jeléül s megpecsételésül párt-, vallás- és osztálykülömbőség nélkül együtt ünnepeztük mindnyájunk legnagyobb ünnepnapját. Legyen ez így most is, s legyen így ezután is mindig. Ha lesz is, ami elválaszt, ha nem fogunk is mindenben egyetérteni, ez a nagy nap mindig együtt találja az egész magyar nemzetet hirdetve, hogy minden ellentét mellett is egy a hitvallásunk, egy a törekvésünk mindnyájunknak: magyar hazánk boldogsága és szabadsága. Egyesülve erősek, legyőzhetetlenek vagyunk, szétszóródva, egyenetlenül elpusztulunk. Legyetek hát ott mindnyájan! **Hazafias tisztelettel:** Sátoraljaujhely, 1907. évi márc. 6-án. A város közönsége nevében: *Székely Elek*, polgármester. Az alkotmánypárt nevében: *Miklóssy* István, elnök. A függetlenségi kör nevében: *Pekáry* Gyula, elnök.

**Sirolin**

Emeli az étvágyat és a testvért, meggyógyítja a köhögést, vándorlatot, éjjeli izmádat.

**Tüdöbetegek, hurutok, számkököhögés, skrofulozis, influenza**

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utáztatokat is kínálnak, kérjen mindenki „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).

**„Roche”**

Kapható orvos rendelésre a gyógyszerészekben. — Ám üvegkannát 4.— hozzon.

A főgimnázium március 15-iki ünnepsége. A főgimnázium tanári kara és ifjúsága hazafias ünnepséget rendez, március 15-én a megyeháza nagytermében. Az ünnepi szónoklatot Zsigmond János főgimnáziumi igazgató tartja. Az ünnepélyen részt vesz az önképzőkör, az ifjúsági ének és zenekar. A részletes műsort lapunk legközelebbi száma hozza.

— **Tanári kinevezések.** A vall. és közokt. m. kir. miniszterium *Diviaczky* Rezső és Révai Ödön sárospataki állami tanítóképző intézeti segédtanárokat a IX. fizetési osztály 2. fokozatába sorozással ugyanazon intézethez rendes tanárokká nevezte ki.

— **Uj ügyvéd.** Dr. Csizy Béla a budapesti egyetemen kiváló sikerrel tette le az ügyvédi vizsgálatot. A fiatal ügyvéd Sátoraljaujhelyben már a napokban megnyitja ügyvédi irodáját.

— **Kinevezés.** Hocz Gábor pénzügyi irodatisztet a pénzügyminiszter a sátoraljaujhelyi pénzügyigazgatószághoz pénzügyi irodaigazgatóvá nevezte ki végleges minőségben.

— **A zemplénvármegyei „Kazinczy-kör“ estélyei.** A zemplénvármegyei Kazinczy-kör ambiciózus munkásságának új estélyek rendezésével adja tanujelét. Ujabban rövid időközben négy estélyt rendez a Kazinczy-kör. Az első felolvasó estély ma este lesz megtartva, március hó 10-én kamarazeneestély lesz, melyen gr. Mailáth József és neje közre fognak működni. Az estély hat órákor kezdődik s a következő műsorral lesz megtartva: 1. „Mendelssohn“ vonós-négyes (12. mű.) Előadják: *Kolozs* Richard, *Dános* Miklós, *Gruska* Lajos és *Orlovsky* Frigyes. 5. „Dvorák“ zongoradűs (81. mű.) Előadják: gr. Mailáth Józsefné, *Kolozs* Richard, *Dános* Miklós, *Gruska* Lajos és *Orlovsky* Frigyes. 3. Harmonium és hegedű kettős. Előadják: Mailáth József gróf és *Kolozs* Richard. — Folyó március hó 20-án pedig egy nagyszabású Rákóczi ünnepélyt rendez a kör a városi színházban belépő díjak mellett, melynek a tagok csak felét fizetik. — A nagyszabású ünnepség műsorát az igazgatóság most állítja össze. Annak idején közölni fogjuk, hogy mily műsorú ünnepség keretében fogja leróni a „Kazinczy-kör“ kegyeletét a nagy fejedelem emléke iránt. A Rákóczi estély jövedelmének nagyrésze a helyben felállítandó Rákóczi-szoborra lesz fordítva. — Április 3-án ismét estély lesz, mely valószínűleg tea-estélylyel és tombolával lesz egybekötve.

— **Vidéki hírlapirodalom.** Kassán az eddig hetenként kétszer megjelenő „Felsővidéki Szemle“ legközelebb napilappá alakul át.

— **Elfogott kivándorlás közvetítő.** Az amerikai kivándorlás nem hogy lankadna, hanem nap-nap mellett nagyobb és nagyobb arányokat ölt. Nemesak a szabályszerű utlevéllel bírók vándorolnak ki, hanem titkos ügynökök közvetítésével mennek a hadkötelesek is, akiknek pedig még egy nagyon fontos kötelezettségük van hátra, sőt mennek azok az elítéltek, vagy büntetés alatt állók, akiknek a kivándorlása büntetésük elszüntetése előtt szintén tiltva van. A tiltott kivándorlást üzletszerűen gyakorolta *Groszmann* Adolf itteni cipész, aki a Kossuth Lajos utcán lakik. Magas árak mellett szállította külföldre azokat az egyéneket, akiknek kivándorlása egy vagy más oknál fogva tiltva volt. Egyszer rajta csípték, amikor is *Schmidt* Lajos rendőrkapitány 2 havi elzárásra és 300 korona pénzbüntetésre ítélte,

azonban nem javult meg. Most ismét tetten érték. A kivándorlás közvetítését Galícia felé szokta eszközölni. Ifj. Sas János vajdászkai 18 éves, tehát hadköteles paraszt fiút szállította épen Amerika felé, midőn a volózei állomáson *Perjén* Vazul m. kir. határszéli rendőrbiztos a fiút feltartóztatta, aki azt hazudta, hogy Stryben lakó katona bátyját megy meglátogatni. A biztos természetesen el nem hitte, megmotozta s akkor az inge alatt 80 koronát talált. Tovább már nem tagadta, hogy Amerikába akart vándorolni s egy ujhelyi ember kíséerte, aki a vonaton ült, s tovább ment. A biztos e napokban a fiuval megjelent városunkban, aki elvezette *Groszmann*hoz. *Groszmann* a biztos látára meghökkent, eleinte tagadott, de aztán beismerte, hogy Amerikába akarta Sas-t és 4 társát szállítani, a melyért egyenként 435 koronát kapott. A pénzből még 300 korona *Groszmann*nál volt, a többi elköltötte. Ezen esekelményért *Schmidt* Lajos rendőrkapitány *Grószmant* 2 havi elzárásra és 600 korona pénzbüntetésre ítélte s mivel félő volt, hogy a büntetések elől megszökik: azonnal letartóztatta.

— **A „Kazinczy-kör“ rendkívüli közgyűlése.** A Zemplén vármegyei „Kazinczy-kör“ f. hó 20-án d. u. 2 órákor a vármegyei rendkívüli közgyűlést tart, melynek tárgya a módosított alapszabály előterjesztése, a tiszteleti tagok s alelnökök megválasztása s egyéb addig beérkező tárgyak lesznek.

— **Maradt itthon kettő-három...** Ne idézzük a népdalt, noha a tényeket szemlélve rögtön annak strofái jutnak eszünkbe. Önkéntelenül is idéznünk kell, mert bizony alig maradt itthon kettő-három... A most folyó fősorozások alkalmával a bodrogközi járásban 1415 állítás-kötelet tüntetnek fel a hivatalos irások. Ennyi legénynek kellett volna a bizottság elé állani. De csak 519 állt elő, — 896 Amerikában van, ott gyarapítja izmos karjaiban rejlő tehetségével a nemzeti vagyont, ott emeli az idegen állam jövedelmét nem szuronyos puskával, de szorgalmas munkával. Az itthon maradtak? ezek sopánkodnak, hogy minek is maradtak ők itthon...

— **Itélet László Fülöp ellen.** László Fülöp kassai lakost, a volt darabont kormány egyik főszlopát, engedély nélküli kivándorlás közvetítése miatt a kassai rendőrkapitány 600 korona pénzbüntetésre és 2 hónapi elzárásra ítélte. Terhelt e nem keesgető kilátások ellen felebbezést jelentett be.

— **Uj szálloda Sátoraljaujhelyben.** Egy modern kényelemmel berendezett, tiszta szállodának szükségességét régóta éreztük Sátoraljaujhelyben öröndetes jelenség tehát az, hogy egy ügyes üzletember *Keresztessi* Lajos a régi „Magyar Király“ szállodát gyökeresen átalakítva, renoválva — a közönség rendelkezésére bocsátotta s ezzel kapcsolatban megtett minden lehetett, hogy azt a modern kor igényeinek megfelelő állapotban nyissa meg. A szálloda, melyben csinos, világos, modern rézbutorokkal berendezett szobák állanak a közönség rendelkezésére, a szemnek is gyönyörködtető látványt nyújt ép így a földszinten berendezett kávéház és étterem is. A nagy közönség egyik régi óhajta teljesült a modern konforrtal berendezett szálloda létesítésében s azt hisszük csinos volta, kényelme által meg is fogja tudni magának szerezni a közönséget.

— **A leánykerítőt elitelték.** Em-lítettük, hogy *Krosznovszki* Jánosné a rendőrség leánykereskedés s titkos közvetítésért az itteni állomáson letartóztatta. Ezen kihágásért a rendőrkapitány *Krosznovszkinét* egy hónapi elzárásra és 200 korona pénzbüntetésre ítélte. Nagyon megérdemelte.

— **A felrobbant szesz áldozata.** A vigyázatlanságnak, a nemtörődöm-ségnek ma ismét egy szörnyű áldozata van, ki beteg embertársán akart segíteni s maga ment teljesen tönkre. Elpusztul — Isten segítségével nélkül a legszörnyűbb és legkínosabb tűzhallal. *Falatek* Mihályné született *Kontrek* Erzsébet hrabkói (Sáros megye) származású 39 éves napszámos nő sátoraljaujhelyi lakos folyó hó 5-én déli 12 órákor a Kisbarátszeren a Tinka-féle házban levő lakásán a vele egy szobában lakó *Kilner* Mihályné sütősegéd neje fájós lábainak gyógyításához denaturált szeszt mosószappannal egy pléh serpenyűben a takarékkonyhára tett felforralni. A denaturált szesz csakhamar lángra lobbant. Ezt *Falatek* Mihályné szoknyájával akarta eloltani, vesztére, mert a szoknyája az égő szesztől meggyuladt és csakhamar az összes ruhái lángban voltak. Az asszony oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy az Erzsébet kórházban, hová be-szállították: élet és halál közt vívódik.

— **Letartóztatták a postásikkasz-tókat.** Multi számunkban írtunk arról, hogy *Vargai* Béláné nátafalvai postamesternő, férje *Vargai* Béla közreműködésével 3360 koronát sikkasztott. *Keresztessy* Lajos vizsgálóbíró ma mindkettőjüket, kihallgatásuk után vizsgálati fogságba helyezte.

— **Nyilvános számadás és köszönet.** A sátoraljaujhelyi műkedvelő társaság által 1907. évi február hó 12-én és 17-én rendezett jótékony célu műkedvelői előadás számadása. A két előadás összes bevétele 984 kor. 88 fillér. Összes kiadása 513 kor. 68 fillér. Tiszta jövedelem 471 kor. 20 fillér, melyből 157 kor. 06 fillér a városi szegényház javára Sátoraljaujhelyi rt. város polgármesterének adatott át, 313 korona 14 fillér pedig szegények segélyezésére fordították. Felülfizettek: *Báró* Sennyei Béla 12 kor. Bényei István 2 kor. Páholyait megváltották: *Báró* Sennyei István 10 kor. Székely Elek 10 kor. Fogadják a nemes szívű adakozók hálás köszönetünket. Sátoraljaujhely, 1907. márc. 7-én. *Dókus* Gyuláné, diszelnök. *Isépy* Zoltán.

— **Szerencsétlenség a bányában.** Hogy mily könnyelműen gondolnak egyes munkaadók, vagy munkafelügyelők mások életével, annak leg-eklatánsabb példája az a szerencsétlenség, amelyről bodrogkereszturi tudósítónk értesít bennünket táviratilag. Tegnap d. e. *Heller* Lajos bodrogkereszturi kőbányatulajdonos bányájában a kőomlás egyik munkást *Zboray* Jánost maga alá temette s a mikorra a segítségére siető munkástársai a kőhalmaz alól kihúzták, *Zboray* János a szenvedett rettenetes sérülések következtében meghalt. A kir. ügyészség megindította a nyomozást, hogy e szerencsétlen család ember halálának oka kit terhel, mert az bizonyos, hogy munkások ilyen nemű halálának, rendszerint mások gondatlansága az okozója.

— **Nyilvános elszámolás.** A gál-szécsi hangversennyel egybekötött táncmulatságon felülfizettek: *Balázs* Jenő 10 kor., *Fried* Dezső (Kassa) 10 kor. és 16 kor. értékű kávé, *Nemes* Sándor 6 k., *Malcher* Béla, dr. *Rudali* Izsó 5—5 kor., dr. *Obláth* Mór 3 k., *Weisz* Jenő, Ifjúsági Egyesület, *Landesmann* Lajos (Nagymihály) 2—2 kor., *Fein* József, *Hollós* Sámuel 1—1 kor. Összesen 47 korona. A bevétel 259 kor. 4 fillér volt. A kiadás egy pár koronával túlhaladta a bevételt. Fogadják a nemes cél érdekében eszközölt felülfizetéseikért igaz köszönetünk őszinte kifejezését. A G. M. S. E. nevében *Székely* Győző.

— **A gazdaközönség megtévesztését célozók az idén (többnyire a morva Bisenzből) általánosságban tartott plombok alatt szállított répamagvakkal.** Mint értesülünk e plombokra többnyire ez van rányomva: „Originalzüchtung Quedlinburg“, vagy „Original Norddeutsche Saat“, természet-

tesen a termelő megnevezése nélkül, mert hamis név nyomtatása bűnvádi eljárást vonna maga után. A gazda sohase tudhatja, hogy ily névtelen és egyenesen megtévesztésre irányuló plombok alatt mi rejlik és miféle magnak jutott birtokába. Ez alkalommal megemlítettük, hogy éppen a múlt napokban fejtettük ki a takarmány-répamag termesztésére szolgáló anyarépák gondos megválasztásának és az impregnálásnak nagy jelentőségét. — Most nyilatkozik az e téren első korifeusnak elismert *Linhart* György magyaróvári tanár is, ki a „Köztelek“ben egy kérdésre azt feleli, hogy: „Az impregnált répamag, melynek elárúsításával hazánkban *Mauthner* Ödön budapesti cég foglalkozik, már hosszú idő óta jó hírnévnek örvend; mert e mag gyorsan és egyenletesen kel ki s a répanövények gyorsabban és erőteljesebben fejlődnek, ez olyan elvitathatatlan tény, amelyet tagadni nem lehet“. Körültekintő és tapasztalt gazdáink különben ezt már nagyon jól tudják.

— **A legkiválóbb orvosok egyhangú véleménye az, hogy a Zoltán-féle csukamájolaj pótolhatatlan.** Úvegje a gyógyszerárakban 2 koronáért kapható. Postán küldi a készítő Zoltán Béla gyógyszerésztára, Budapest, V. Szabadságtér.

— **Zongorák, pianók, harmoniumok és gramfonok legújtanosabb árban kaphatók, esetleg részletfizetésre is.** *Údvardi* Szaniszlónál Sátoraljaujhelyben.

— **Dunky frérek** cs. és kir. udv. fényképészek műtermében főtér 9. művészi kivitelű szép képek készülnek matt, szépiá, bromezüst stb. kivitelben. Vasuti tisztviselők kedvezményben részesülnek. 4

— **Tüdőbetegeknek áldása a törvényesen védett „Sylol“.** E csodás hatása, kellemes ízű gyógyszer megszünteti a köhögést, bámulatos eredményel használtatik mindennemű tüdőbántalmak, hurut, elnyálkásodás és influenza ellen; az éjjeli izzadást teljesen megszünteti, a test súlyát gyarapítja. Ara egy üvegnek utasításával együtt 2 korona. Kapható a készítőnél: *Hajós* Árpád gyógyszerésztárában, Arad, Andrassy-tér 22., Budapest Török József gyógyszerésznél, Király-utca 12. sz. és minden nagyobb gyógyszerésztárban.

## Foulard-selyem

65 kítól 3 ftr 70 krig. méterenként bluzra és ruhára. Frankó és már megvámolva házhoz szállítatjuk. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros Zúrich.

## Szemgyógyintézet

Miskolcson  
— Széchenyi-utca 5. szám. —  
**Dr. Vajda Géza szemorvos**  
vezetése alatt.

Telefon-számunk: 42.

## SZÍNHÁZ.

### Blaha Lujza vendégszereplése.

— márc. 8.

*Blaha* Lujza, a budapesti Nemzeti Színház örökös tagja négy estét vendégszerepelt Sátoraljaujhelyben, hogy városunk közönségétől elbucuzzék.

Az illusztris vendégszereplő művésznő folyó hó 5-ikétől f. hó 8-ikáig terjedő napokon lépett fel városunk közönsége előtt kedvelt szerepeiben s a közönség oly határtalan rokonszenvvel, tüntető melegséggel fogadta, mely méltó báró *Splényi* Ödönné, *Blaha* Lujza asszony hirnévéhez, mindezeidig egyedül álló s felül nem mult művészetéhez. Három napra ter-

jedő vendégszereplését meg is kellett toldani egy fellépéssel s mind a négy estén zsúfolt ház nézte végig az örökifjú művész briliáns tehetségének fényes bizonyosságait.

Blaha Lujza a „Helyreasszony”, „Kuruczfurfang”, „Tót leány” és a „Gyimesi vadvirág” című népszínházokban lépett fel kedvelt szerepeiben, igaz gyönyörűséget szerezve a megjelent közönségnek, mely mind a négy estén át utolsó helyig elfoglalta a színházat, zajosan ünneplve a magyar színháztudományt és kiváló alakját, kinek minden fellépése a diadalok hosszú, végnélküli láncolata volt.

Az ünneplés fényének emeléséhez hozzájárult a város színházi bizottsága is, mely Blaha Lujza vendégszereplésének első s utolsó estjén művészies csokrokat adott fel a művésznőnek. Az első este feladott fehér rózsás csokor rózsaszín szallagján: *Isten hozta — a színházi bizottság*, felírás volt, az utolsó előadás feladott kamélia csokor kék szallagján pedig a következő felírás díszelgett: *Isten vele, de mi nem bucsunk — a színházi bizottság*.

Blaha Lujza csodálatos művészetének mind a négy előadásán igyekezett méltó keretet adni az ensemble, mely igyekezettel, nemes törekvéssel felelt meg feladatainak. *Szentes János, Vitéz Róbert, Vámos Jenő és Péchy László* voltak leginkább azok, kiket dicséret illet a vendégszereplések jegyében lefolyt előadásokon tanúsított buzgalmukért.

A művésznő, ki alakításával újra feledhetlen gyönyörűséget szerzett közönségünknek, színházi életünkben eddig páratlan sikerű szereplései után folyó hó 9-én távozott körünkől, a színházi szezon előadásainak sorozatába a legszebb gyöngyszemeket illesztve be. Óhajtjuk, hogy bucsuja ne legyen tőlünk a végleges távozás, s még sokszor jöjjön vissza köznök, hogy színházunk annalesének aranylapjait gazdagítsa. Városunk közönsége, mely a nagy művésznőt hódoló szeretettel fogadta, az előadások keretén kívül is alkalmat keresett, hogy a művésznő iránt érzett szeretetteljes tiszteletének kifejezést adjon egy, a Blaha Lujza tiszteletére rendezett banketten, mely új alkalmat szerzett a művésznő ünneplésére. A bankett lefolyásáról alább számolunk be.

**Br. Splényi Ödön Blaha Lujza ünneplése.** Ünnepi keretben folyt le f. hó 7-én este a városház tanácstermében az a fényes lakoma, melyet a színházi bizottság rendezett az itt vendégszereplő báró Splényi Blaha Lujza tiszteletére. Az ünnepély méltó volt a nagynevű művésznőhöz, a nemzet csalóányához s érvényrejtett külsőségekben is azt a mély érzését a tiszteletnek, melylyel a halhatatlan művésznő iránt közönségünk viseltetik. Az estély, melyet a polgármester s a színházi bizottság titkára együttesen rendeztek, — fényes volt; mert bár nem jelentek meg mindnyájan, kik az ívet alájegyezték, az intelligens társaság mindamellott ötven főnél több volt. — Sajnálattal kell itt megemlítenünk, hogy a színházi bizottság 15 tagja közül mindössze hárman jelentek meg. Eppen ettől a bizottságtól... valamivel többet vártunk volna. — Az estélyen megjelent báró Splényi Ödön is, valamint az itt működő színház több tagja, kik ez alkalomból a színházi bizottság meghívott vendégei voltak. Szép és elismerésre méltó figyelemre vall

több hegyaljai szőlőbirtokos amaz eljárása, hogy az estélyhez kitűnő asszu és szamorodni borokat küldtek. Névszerint ezek: Ambrózy Nándor, Dókus László, dr. Haas Bertalan, Ligeti Ignác, dr. Nyomárkay Ödön és Székely Elek. A borok egyrészt az estély rendezőse a vendégművésznőnek ajándékozta azzal a kéréssel, hogy e nemes ital otthonában is egészséggel költve el, kellemesen emlékezzék vissza ujhelyi tisztelőire. — A vacsorát Kovacsicsné kifogástalanul szervizolta, míg Oláh Rudi zenekara szebbnél-szebb nótáival derítette kedvre a társaságot. Vacsora közben Székely Elek polgármester igen szép beszédet mondott; visszapillantást vetett Blaha Lujza művészeti pályájára, felémelve többek közt, hogy már 1888. óta, midőn a nagy művésznő a sátoraljaujhelyi városi színházat megnyitotta, e város közönsége a legnagyobb tisztelettel és hálával gondolt a magyar színháztudományt ez igazi büszkeségére, kiért poharát emeli. A beszéd nagy tetszést aratott s a művésznőt lelkes éljenzés köszöntötte. A vacsora után táncmulatság következett, mely a legjobb kedélyhangulatban a reggeli szürkületig tartott s mely után a nemzet csalóányára pár kellemes, szép nap emlékével távozott városunkból.

**\*\* Feledi Boriska bemutatkozója.** Folyó hó 2-án mutatkozott be közönségünknek a *Micsey* társulat graciosus új énekesnője *Feledi Boriska* a „Vig özveg” címszerepében. Erre az érdekes bemutatkozóra teljesen megtelt a színház s valóságos theatre parée nézte végig az előadást, melynek keretében *Feledi Boriska* meghódította magának a közönséget, mely tüntető rokonszenvvel, meleg szeretettel fogadta. Régen nem volt a színházban és közönségnek ilyen színes, eleven estéje s annál értékebb e siker, mert *Feledi* abban a szerepben lépett fel, amelynek *Kállay Jolán* értékes művészete, kiváló egyénisége szerzett már annyiszor sikert és dicsőséget. — Az új primadonna mindjárt első fellépése alkalmával nemesek egy kiválóan nagy terjedelmű és kedves énekhangú, rutinírozott művésznő impresszióját keltette fel a közönségben, de egy egyénileg kedves és szimpatikus nőét is, aki — amint az immár kétségtelen — maradandó időkre lopta be magát közönségünk szívébe. Az elért siker minozokat, kik *Feledi* tartalmaz, melyenjáró művészetét ismerik — igaz örömmel töltötte el, de egyúttal öröme szolgált a bemutatkozó a közönségnek is, aki a régi vájádó énekesnő kérdést látta *Feledi* szerződtetésével a legkedvezőbbben megoldva. Azt hisszük, hogy *Feledi Boriska* fellépései, értékes művészetének diadalhozó nagysága és ereje újra befogják vonni a színházi kultúra házában falai közzé közönségünket, hogy ott bizonyosságára legyen annak, miszerint a művésznő, ki tisztában van hivatásával, nemesek magát becsüli sokra, de a színházat és közönséget is, mely bírja és bírálja. A szerencsés szerződtetés egy szebb jövő perspektíváját tárja elénk így s azt hisszük nem fogunk csatlakozni.

**\*\* Feledi Boriska és Solti Vilma.** Folyó hó 3-án a „Gyereasszony” és 4-én a „Boszorkányvár” ment, előbbi *Feledi Boriska*, utóbbi *Feledi Boriska* és *Solti Irén* énekesnők a társulat új tagjainak fellépésével. Az előadásokat szépségű közönség nézte végig s a primadonnákat meleg fogadtatásban részesítette. — Amily szép sikert hoztak a darabnak az énekesnők, annyi bosszankodást okozott az ensemble, mely valóban a szétzüllés képét mutatja. A társulatnak most már tenoristája sincs s a „Boszorkányvár” nehéz tenor énekpartiját a szereposztás szerint *Deák Gyula* ambícióval, de sikertelenül énekelte el. A két primadonna által a daraboknak megszerzett siker így alap-

san devalválódott a rossz rendezés, hiányos dekoráció, s a kétségbeejtően ferde szereposztás miatt. Amint örülünk a primadonnakérdés szerencsés megoldásának, épügy nem hagyhatjuk tiltakozó szó nélkül *P. Miklós Dóra*, *Sziklai* stb. elsőrangú szerepekben való foglalkoztatását, *Deák Gyula* tenoristává való avatását, ami természetesen nemesek a darab nívóját szállítja le, de tönkre teszi a többi szereplők becsületes és megérdemelt sikerét. Ha az igazgató gondolta, hogy társulatát megfelelőképen nem tudja segédelekkel felfrissíteni virágvasárnap előtt, elhibázott dolog volt elküldeni a meglévő tagokat. A primadonna kérdés megoldást talált s most reorganizálni kell a keretet, mert a „Boszorkányvár” előadásainak nívóját állandósítani végtelen hiba lenne. Ismerve az igazgató jóakarát, nem hisszük, hogy a kérdés sokáig megoldatlanul maradjon.

**\*\* K. Hegyesi Mari vendégszereplése.** Alig távozott el tőlünk *Blaha Lujza*, a társulat igazgatója újból gondoskodott egy kellemes meglepetésről, hogy a színházi szezon előadásainak változatosságát és tartalmasságát növelje. Ujabbán *K. Hegyesi Mari* a budapesti Nemzeti Színház országos nevű drámai művésznőjét sikerült három estén át való vendégszereplésre megnyernie. A vendégművésznő folyó hó 11, 12 és 13-án lép fel „*Suart Mária*”, a „*Vörös Talár*” és a „*Jászoly*” drámákban, mely közül az utóbbi egyúttal premier előadás is lesz. A lelket és szívet nemesítő, melyenjáró színművészet eme klasszikus estén újból találkozni fog a városi színházban városunk tisztult műizlésű közönsége. A helyárok a rendezek lesznek.

**\*\* Primadonnák távozása.** Aból az alkalomból, hogy *Micsey F. György* színházgató társulatától *Kállay Jolán* és *Reviczky Rózsi* énekesnők távoztak, egyes helyeken olyan vádak hangzottak el, mintha őket az igazgató üldözte volna el. *Micsey F. György* igazgató e vádak megcáfolására felkérte lapunk színházi referensét, ki személyesen győződött meg arról, hogy mindakét énekesnő általuk beküldött orvosi bizonyítvány alapján és e bizonyítványon alapuló saját kérelmére lett elbocsátva a társulattól az igazgató által. Minden mást állító tendenciózus hír vagy hírlapi közlemény nélkülözzi a komoly alapot.

**\*\* A színházi bizottság ülése.** A színházi bizottság ma, folyó hó 9-én délelőtt ülést tartott *Dókus Gyula* elnökletével melyen a bizottság elhatározta, hogy *K. Hegyesi Mari* a Nemzeti Színház kiváló művésznőjét városunkba való megérkezése alkalmával testületileg fogadni fogja s neki vendégszereplése alkalmából csokrot fog felnyújtani.

### Közönség köréből.

#### A villamvilágításról.

A sátoraljaujhelyi villamvilágítási és erőátviteli részvénytársaság a következők közlésére kérte fel lapunkat:

Sátoraljaujhely város képviselő-testületének f. évi márc. 5-én megtartott közgyűlésében társaságunk ajánlatának tárgyalása alkalmából *Halász József* ur igen sokat beszélt. Beszédében a képviselőknek és a nagyközönségnek felrevezetésére alkalmas adatokat hordott össze.

*Halász* ur izzó szenvedélyességével sikra szállni nem fogunk. Hogy *Halász* ur mily kitűnő pénzügyi kapacitás, fényesen megmutatta már a cognac, petroleum és villamgyár megalkotásánál; mindháromban igen nagy összegek erejéig részesévé téve az általa akkorán vezérelt sátoraljaujhelyi takarékpénztár.

Ezek közül a cognac és a petroleum már elfüstölt, vele elfüstölt a takarékpénztár sok szép ezer

koronája is. Még él a villam-társaság; most *Halász* ur azáltal kívánja erkölcsi reputációjában ezt is megintgatni, mert hisz másképp lehetetlen hogy beszédében ugy szereplési ezen társaságot, mint aki a várost és a városi közönséget éveken által becsapta és károsította volna, mert 1000 gyertyafényű ivlámpák helyett 320 gyertyafényűeket alkalmaz és általában kiszámítása szerint 12000 gyertyafény helyett összesen csak 3840 gyertyafényt ad; továbbá hogy 150 Volt helyett 170–180 Volttal, sőt többel is dolgozik: kényszerítve vagyunk *Halász* urnak a nyilvánosság előtt szeméretet, hogy ha az érintett becspás és megkárosítás tényleg fenállott volna vagy fennállana, ez kizárólag és egyedül *Halász* ur mesteriségének a büne lenne, mert hisz a 12 ivlámpa közül 9 ugyanaz, melylyel *Halász* ur a világítást megkezdte és folytatta, és mely az igazgatósból lett kilépetésével utána visszamaradt. — Az egész különben valótlanság.

Ép ugy valótlanság az is, mintha a társaság 150 Volt helyett 170–180 Volt, sőt magasabb feszültséggel is dolgoznék, mert az ellenkezőről — a kit érdekel — a hivatalos és hiteles feljegyzésekből a telepen meggyőződhetik, természetesen 142½–157½ Volt közt váltakozó megengedett ingadozással, miután a telepről kiáradó villamáramnak utközbeni feszültségvesztésre is számítani kell.

*Halász* urnak egyéb kirívó, ártani szándékkal előterjesztett financiai remekléseivel foglalkozni nem kívánunk, csupán még azon tendenciózus rossz akarat ellen kell szólalnunk, mely *Halász* ur és *Társai* felzárkózása után a „*Fm. H.*” március 6-iki vezércikkében és más lapban is közzétett támadásokban látott napvilágot, midőn azt írják, hogy „a város saját anyagi romlásának árán menten meg az eladódott társaságot” és „kátyúba jutott villamgyárról” emlékeznek meg. E tekintetben hivatkozunk 1905. évi már közre bocsátott és 1906. évről legközelebb közzéteendő mérlegeinkre, melyek ugy *Halász* urat, mint a „*Fm. Hirlap*”-ot és a többi jóakaratu urakat megcáfolják mindazok előtt, akik a telepen *Halász* ur által hátrahagyott régi kis gépeken és accumulatoron kívül található modern és csak tavaly és negyedéve beállított új gépberendezéseket és hálózatot ócska vasnak nem nézik.

A társaság teljes jóhiszeműséggel a legjobbat akarta és ajánlotta a városnak és a város közönségének. Visszautasítással találkozott. Legyen a dicsőség *Halász* uré és azoké, akiket ő financiaiálításával magával birt ragadni. Mi vele nem versenyzünk s csak kijelentjük, hogy legjobb hitünk szerint *Halász* ur és *társai* a városnak és a város polgárságának igen nagy kárt okoztak s ezért feleljenek nek, és hogy ha a társaság jövőre szorosan csakis saját érdekeit fogja tekinteni és értékesíteni, az erkölcsi felelőség ismét csak *Halász* urat és *társait* érintse.

Sátoraljaujhelyi villamvilágítási és erőátviteli részvény-társaság igazgatósa.

### KÖZGAZDASÁG.

\* **Tenyészbikavásár Töketerében.** A „Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület” f. hó 22-én Töketerében a grófi majorban 1 napra terjedő tenyészbikavásárt rendez, melynek jövő számunk közli tudnivalóit.

#### A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

*F. Helyben.* A tárcát megkaptuk és sorát fogjuk ejteni.

*H. Tállya.* Azt hisszük be fogjuk szorítani a március 15-iki számba.

*G.* A küldött verset nem közölhetjük le, mert már elegendő alkalmi vers vár az ünnepek beköszöntőjére.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

**Éhler Gyula.**

## Oktalan és elítélendő

az az ember, aki betegesnek érzi magát anélkül, hogy állapotán segítenygyekezne és amikor a legkisebb munka is fáradtságosnak tűnik és az ember életkedve fogyni kezd. Ily esetben a gyógyszerkamájából alfoszorsavas mész és nátron hozzáadásával készülő SCOTT-féle EMULSIO egyike a legjobb és legbiztosabb szerekeknek a test és idegrendszer erősítésére, felélesztésére. A SCOTT-féle EMULSIO csakis a legjobb minőségű alkatrészeket tartalmazza, felülmulhatatlan tápszer, mely gyorsan új kedvet és új életerőt önt az elpetyhült szervezetbe.

A SCOTT-féle EMULSIO valódiságának jele a „hátán nagy eszukahalat vivó halász” védjegy.



### Scott-féle Emulsió

minden gyógyszerárban kapható

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

## Köhögés!

A ki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen tör!

KAISER-féle

### Mell-Caramellák

a Három fenyő védjeggyel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokhurut ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy ezen Caramellák hatása páratlan.

Egy csomag ára 20 és 40 fill.

Egy doboz 80 fillér.

Kapható: Horváth Mátyás Sárospatak és Hazay Géza gyógyszerészeknél Töketerében.

Báró KOZMITZA

(ezelőtt Mattoni-féle)

BUDAI

**KIRÁLY-KESERŰVIZE**

enyhe hasajtó, az Erzsébet sósfürdő főforrása.

Védjegy: „Horgony”

### A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótlék

egy régiónak bizonyult háziszser, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényénél, oszúznál és meghűléseknél, ..... bedörzsöléséppen használva.

**Flygelmentetés.** Silány hamisítványok miatt bevásárlások óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

## Eladó

egy 4 lóerejű, jó karban levő

cséplőkészlet.

Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos Lubász Bálint Gálszécsen.

Budapesten

az egyetlen

független

ellenzéki

nagy napilap

# „AZ UJSÁG”

Előfizetési ára:

Egész évre . . . . . 28.— kor.

Fél évre . . . . . 14.— kor.

Negyed évre . . . . . 7.— kor.

Egy hónapra . . . . . 2.40 kor.

Megrendelési cím: A Z U J S Á G kiadóhivatala.

Budapest, VII., Rákóczi ut 54.

## Eladó.

Báró 'Sennyey Miklós ur erzsébettanyai gazdaságában rendkívül bőtermő, fajtisza

„Dollár zab”

vetőmagnak eladó, métermázsánkint 16 koronájával ab Szomotor vasutállomás.

Megrendeléseket az „Uradalmi intézőség” „Erzsébettanya” posta Nagyczigánd eszközöl.

## Kiadó lakás

a Fő-utcán emeleti, utcai lakás, 5 szoba, alkov és szükséges mellék-helyiségekkel.

Ugyanott 2 szobás udvari lakás szükséges mellék-helyiségekkel.

Értekezhetni a tulajdonosnál Fáy Ödönénél Kazinczy-utca 645. szám.

## CLAYTON & SHUTTLEWORTH

BUDAPEST, Váci-körút 63. szám  
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak.

**Locomobil és gőzcséplőgép-készletek** 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalmakaszalók, járgány-cséplőgépek, lóhera-cséplők, tisztító-rosták, konkolyosók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák, „COLUMBIA-DRILL” legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.” kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, dardók, űrös-malmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

## Kleinmann és Klein

tölgy-, épület- és szerszámfa és mindenféle fenyő épületfák és deszkák raktára

Sátoraljaujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok . . . . . 2 koronától 5 koronáig.

Kerítés oszlopok . . . . . 70 fillértől 1 kor. 30 fillérig.

Ajánlunk kerégyártóknak szerszámfákat, keréktalpak és küllőket: nyirfa és bükkfa rudakat, ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt tölgyfa deszkákból.

Hidépítéshez szükséges tölgyfákat minden hosszúságban és új slippereket is raktáron tartunk.

50 koronán felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Pincze berendezésre godnárfa. Tölgyfa méterje 40 fillértől 1 koronáig. Asztalosnak jávorfa deszkák kaphatók.

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építészre alkalmas házhelyeket adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Jelenleg 3 ujonnan épült lakóház előnyös feltételek mellett és jutányos áron eladó.

Kleinmann és Klein.

# LOKOMOBILOK, GŐZCSÉPLŐGÉPEK, BENZINMOTOROK,

aratógépek, talajmívelő eszközök, teljes malomberendezések, stb. stb.

Kívánatra szívesen küldünk árjegyzéket és költségvetést.



MAGYAR KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG



A magyar királyi államvasutak gépgyárának vezérügynöksége, Budapest.

## Tavaszi ujdonságok!

Női kosztümök, gyermek és leányruhák, pongyolák, blousok és az összes rak-táron lévő áruk legolcsóbb árakban!

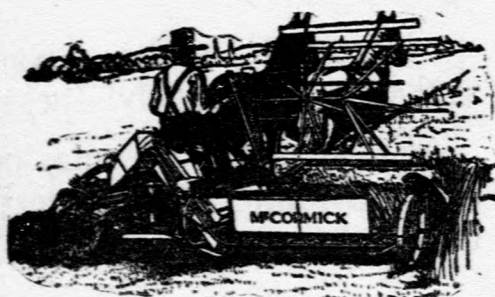
**SZEGŐ SÁNDOR**  
divatáruházában, S.-A.-Ujhely.

### Faeladás.

Eladó mintegy 9000 folyóméter faragott tölgyfa, mindenféle vastagságban és hosszúságban ab állomás Varannó.

Bővebbet nyujt

Lefkovicz Pinkász és Fia cég  
Varannó.



Legujabb rendszerű

**CORMICK**  
gyártmányu aratógépek.

### Hofherr és Schrantz

gyártmányu összes gazdasági gépek, lokomobilok, cséplő-gépek, fűkaszalók, szénagyűjtők.

Ganz és Társa benzinmotorok

Elvállaljuk gőzkazánok javítását, új tüzszekevények készítését helyben és vidéken.

Jutányos árak! Pontos kiszolgálás!

Árajánlatok, költségvetések ingyen!

### Szilágyi és Diskant

gépgyára **Miskolcz.**

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy a Kazinczy-utca 657. szám alatt (törvényszéki palotával szemben)

### fodrász- és borbély-üzletet

nyitottam.

A helybeli fodrász-szövetkezetnek nem vagyok tagja.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását teljes tisztelettel kérem

Demján György,  
fodrász.

### Értesítés.

Van szerencsém a mélyen tisztelt közönséget értesíteni, hogy a

### „Magyar Király“

kávéház, szálloda és éttermét modern igényeknek megfelelően, teljesen újonnan berendezve, a mai napon, **március hó 9-én** megnyitottam.

Főtörökvésemet mindenkor az igen tisztelt vendégeim pontos és kifogástalan kiszolgálására fogom fordítani.

Szives pártfogást és jóindulatot kérve,

kiváló tisztelettel

**Keresztessi Lajos,**  
szálloda-tulajdonos.

### Kiadó

a Főter 11. számn házban egy 2 utcai, 4 udvari szobából és mellékhelyiségekből álló erkélyes, továbbá egy kisebb és egy nagyobb udvari lakás. — Kiadó ugyanott a mostani „Oroszlán“ című koresmahelyiség, a hozzá tartozó 3 szoba, konyha s mellékhelyiségeiből álló lakással 1907. május hó 1-től.

Bérbeadja ezen helyiségeket **dr. Grosz Dezső** sátoraljaujhelyi ügyvéd.

### DUNKEL V. K.

Felső magyarhoni első parkettgyár és gőzfűrész részv. társ.

== KASSÁN. ==

Ajánlja kitünő tölgyfából készült, sokszorososan kitüntetett

parkettáit

ugynevezett amerikai, tömör és berakott kockáit

**jutányos árak mellett**  
A lerakás kívánatra gyári lerakók által a legpontosabban történik.

### Hirdetmény.

A felszámolás alatt álló sátoraljaujhelyi tisztviselők fogyasztási és értékesítő szövetkezet üzletrész tulajdonosai értesítettek; hogy a szövetkezet összes tartozása ki van fizetve, — 1065 korona 11 fillér felosztásra váró összeg a megyei bank 951. számú betétkönyvében gyümölcsözön van elhelyezve, — 2263 korona 50 fillér üzleti követelés és ennek törvényes járuléka pedig ez idő szerint még végrehajtás alatt áll.

A végrehajtások teljes befejezése után fog a felosztás megejtetni.

A felszámoló bizottság.